

**C-430**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-430**

An Act to amend the Employment Insurance Act  
(record of employment)

---

First reading, April 9, 2003

---

**C-430**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-430**

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (relevé  
d'emploi)

---

Première lecture le 9 avril 2003

---

MR. OBHRAI

M. OBHRAI

## SUMMARY

This enactment makes it an offence for an employer to fail to provide a record of employment in accordance with regulations made under the *Employment Insurance Act*.

## SOMMAIRE

Le texte érige en infraction l'omission, pour un employeur, de fournir un relevé d'emploi conformément aux règlements pris en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi*.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-430

## PROJET DE LOI C-430

An Act to amend the Employment Insurance Act (record of employment)

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (relevé d'emploi)

1996, c. 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

**1. Section 106 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (1):**

**1. L'article 106 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

Offence and punishment

(1.1) Every employer who fails to provide a record of employment to an insured person in accordance with the regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine of not more than \$5,000.

(1.1) Tout employeur qui omet de fournir un relevé d'emploi à un assuré conformément aux règlements commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 5 000 \$.

Infraction et peine

372260

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:  
Communication Canada – Canadian Government Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente :  
Communication Canada – Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9